

La lettre de l'École Française de Manille

OCTOBRE 2011



L'ÉDITORIAL

Chers lecteurs,

C'est pour moi un grand plaisir que de présenter la première édition 2011/2012 de la « Lettre de l'EFM » qui j'espère vous apportera un grand nombre d'informations sur notre établissement. Je remercie au nom de l'école toutes les personnes ayant contribué à sa publication, et je les félicite pour la qualité de leur prestation. Je souhaite à tous une excellente et passionnante année scolaire 2011/2012 au sein de l'EFM.

Bernard AYME

Dates à retenir:

17 octobre, Remise des bulletins de mi-trimestre pour les collégiens et les lycéens

18 octobre,
13h30 CinéEFM,
18h Assemblée générale des parents d'élèves.

21 octobre, E.I.S Halloween party !

Vacances d'automne

21 octobre après la classe jusqu'au mercredi
2 novembre au matin

29 novembre, Fin du 1er trimestre.

www.eis-manila.org

Tel. : 0063 2 776 1000

Fax : 0063 2 824 69 27

Email: efm@eis-manila.org



LES DELEGUES ELEVES DE L'ECOLE FRANCAISE

Lors de la première réunion des délégués, autour de M. Ayme le 6 octobre, ont été évoqués des axes de travail pour l'année à venir : comportement en classe et sur le terrain de récréation avec notamment la mise en place d'une charte des sports, continuer à progresser pour avoir un comportement éco-durable.

Avec la sortie du film *Trust*, il pourrait être intéressant de rappeler les dangers et les bons usages de l'internet et de l'informatique en général.

Les élèves aimeraient que soient de nouveau organisés des tournois sportifs sur le campus.

A suivre...

Délégués élèves au Conseil d'Établissement :

Lycée : Stan CHELTOWSKI (suppléante Adeline COLLIN).

Collège : Ulysse CARCY (Suppléants Jeanne LEBRIS et Martin OUDIN).

Liste des délégués élèves pour l'année 2011-2012

Terminale : Jacques MANCEAU, Jean-Baptiste GAUTROT

1^{ère} : Marie DELAPORTE, David BECK

2^{nde} : Stan CHELTOWSKI, Adeline COLLIN

3^{ème} : Laura BECK, Mae OUEZRI

4^{ème} : Médiana DICHTTEL, Olivier GIANNI

5^{ème} : Ulysse CARCY, Enrico HEUZE

6^{ème} : Jeanne LEBRIS, Martin OUDIN

CM2 : Solal CARCY, Pyla MANSION

CM1 : Jalil BOUBAKER, Shaïma SANSONETTI

CE2 : Anaïs GEORGES, Otto DURRANT

CE1 : Maeva BARBERIS, Nathalia THORP



BOURSE AUX LIVRES

La première Bourse Aux Livres (BAL) a eu lieu à l'EFM les 12, 13 et 14 octobre 2011.

Il s'agissait pour les élèves d'échanger des livres entre eux et de parler de leurs lectures. Les échanges ont été précédés par d'autres, au niveau langagier ceux-là, au sujet des goûts, des lectures, des coups de coeur des uns et des autres cet été, le tout dans la bonne humeur et la convivialité.

Autre événement lié aux 'bibliovores' ou bibliophages de l'école, le 14 octobre a eu lieu la **première 'réunion de travail' des cercles de lecture des parents et profs ainsi que celui des élèves de l'EFM**. Il a été décidé du nombre, des genres et de la fréquence des rencontres de

cette nouvelle société secrète qui accueille tout le monde les bras et les livres ouverts...

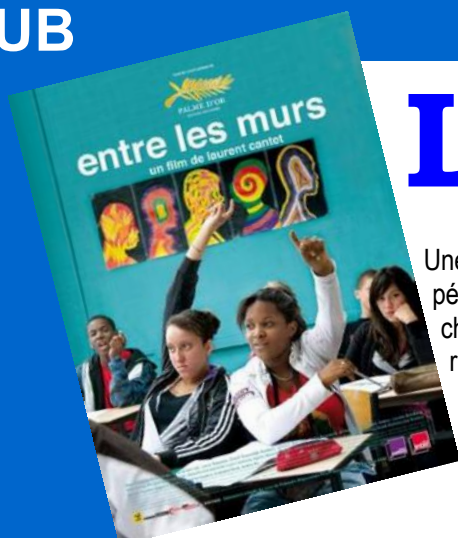
Enfants et parents étaient ravis de cette opportunité de partager leur plaisir de lire en cette occasion de **lire en fête** événement qui est devenu **A vous de lire** et qui sera également proposé en mai 2012 à l'EFM !



CINE CLUB

Les élèves et parents de l'EFM/EIS, cinéphiles et polyglottes ou tout simplement les petits et grands curieux, ont été cordialement invités à la **Pre-mière du CinÉFM le mardi 18 octobre à 15h30 dans la salle des fêtes - auditorium de l'EIS**.

Une première expérience qui a inauguré un cycle de projections concernant la pédagogie, l'orientation, des débats de société concernant les jeunes. Les prochaines séances vont se dérouler les mercredis après-midi, toujours à l'auditorium à 13h30... Deuxième séance possible à 15h30, toujours les mercredis. Suivez la programmation et les dates retenues si vous souhaitez y participer. Vous recevrez régulièrement un courriel vous présentant le film à venir.



NOUVEAUX ÉLÈVES AU LYCÉE

Carl est venu aux Philippines après avoir été à Los Angeles pendant huit ans en raison du travail de son père. Depuis qu'il est arrivé ici, il a distingué de multiples différences avec les Etats-Unis : aux Philippines, les embouteillages sont très fréquents, c'est mal organisé et il fait chaud et humide, a-t-il dit. Mais, c'est plus facile pour visiter les pays asiatiques. Plus les jours passent, plus il voit l'étalement. En effet, le bâtiment des Etats-

blissement scolaire différemment est plus petit que Unis et il y a moins d'élèves, mais l'école est mieux équipée, d'après lui. En outre, il explique qu'il est satisfait de l'accueil de ses nouveaux camarades de classe, qui l'ont accepté assez rapidement.



Nom : Aellen
Prénom : Carl
Âge : 14 ans
Nationalité : Franco-suisse
Loisirs/Sports : Le foot, le badminton et les jeux vidéo
Projets d'avenir : Un métier dans l'informatique ou l'astronomie
Etablissements précédents : LILA (Lycée International de Los Angeles)
Matières préférées : Histoire, physique/chimie, SVT

Lysie dit que l'EFM est plus grand que son ancienne école et que c'est mieux équipé aussi. Elle dit que c'est bien qu'il y ait une cantine, pas comme dans son ancien établissement.

Elle dit que les élèves sont amicaux, mais un peu intimidants.

Dans son ancienne école, Lysie finissait les cours à 18h, car pendant le déjeuner, il fallait retourner chez soi pour manger et les élèves ne parlaient pas anglais. Lysie est venue aux Philippines à cause des problèmes de sécurité à Kinshasa.

Elle trouve que les philippins sont sympathiques et qu'il y a beaucoup d'activités dans le pays. Néanmoins, elle trouve que le climat est un peu chaud et qu'il y a trop de nourriture.



Nom : Salomon
Prénom : Lysie
Née le : 30 Janvier 1996
Âge : 15 ans

Nationalité : Philippine / Haïtienne
Loisirs : Chanter, jouer de la guitare, lire et écouter de la musique
Projets d'avenir : Voyager autour du monde, avoir un bon salaire
Etablissements précédents :
 Haïti à 7/8 ans
 Rwanda à 2 ans
 Kinshasa, Congo à 3 mois
 Brazzaville, Congo à 4 ans
 Manille Philippines à Maintenant



Tout d'abord, j'ai quitté Berlin à cause du travail de mon père. A l'arrivée aux Philippines, la première chose que j'ai remarquée, bien-sûr, était le changement de climat : il fait chaud ! Mais, j'apprécie les Philippines et je m'adapte assez facilement. L'école m'a un peu rappelé celle d'avant. C'était un petit lycée, un peu comme celle-là. Les élèves ici sont très accueillants et chaleureux ; c'est Aurore Avanceña qui m'a parlé en premier.

Nom : Evans
Prénom : Kilian
Age : 15 ans, né le 15 mars 1996
Nationalité : Français - Anglais
Loisirs/Sports : Foot, Jeux vidéo, Batterie
Projets d'avenir : Domaine de l'aérospatiale
Etablissement précédent : Collège Voltaire, Berlin, Allemagne
Matières préférées : L'Anglais et la Physique-Chimie

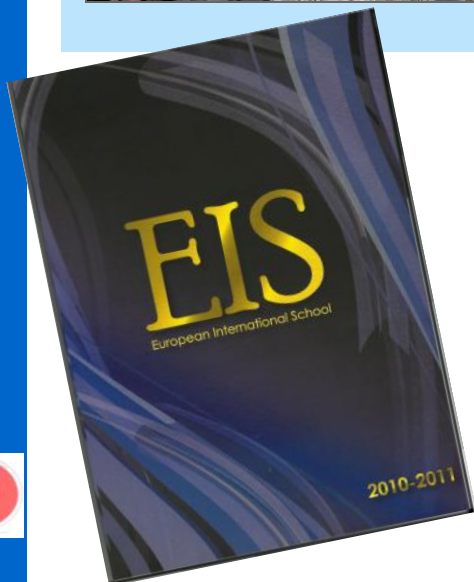
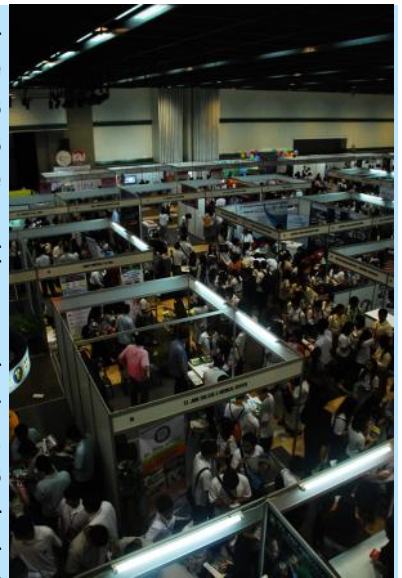
Tous les lycéens de l'eurocampus, écoles allemande et française, ont participé le 15 septembre dernier au 23^{ème} « Career counseling guidance fair » organisé par Inter-Ed (International Education Specialists).

Ce sont près de 100 élèves de notre campus qui ont pu déambuler dans le *Philippine Trade and Training Center* de Metromanille ; à la rencontre des universités et grandes écoles philippines, mais aussi anglosaxonnes : une expérience très enrichissante pour appréhender l'univers post-bac !

Même pour celui qui a une bonne idée de ce qu'il veut faire, il n'est pas aisé de faire son choix devant tant de sollicitations ; alors pour celui qui hésite... Partir dans l'université du Massachusetts pour faire des sciences politiques ? Ambitionner une école de design à Manille ou Singapour ? Découvrir les opportunités en Australie ou penser au vieux continent et ses prestigieuses londoniennes, parisiennes, etc. ? Opter pour des formations qualifiantes en hôtellerie à Manille, en profitant de partenariat pour finir ses études à l'école hôtelière de Lausanne ? Beaucoup, beaucoup de questions, pour progressivement construire son projet personnel au cours des années lycée. Car une fois arrivé en terminale, il s'agit « seulement » de remplir les dossiers d'inscription des quelques écoles et universités retenues en sachant très précisément ce qui est attendu, tant au niveau des

langues que des résultats à obtenir toute l'année et au bac, les stages à valoriser dans le C.V., les lettres de recommandations à fournir. Un beau et important défi !

Aussi ce forum étudiant a permis à chacun de commencer à se positionner vis-à-vis de ses objectifs post-bac. D'autres concessions pour affiner et concrétiser les projets jalonneront l'année : entretien individuel avec le CPE, échanges en classe avec le professeur principal, lectures au CDI... En février sera aussi organisé un forum des métiers lors duquel parents et personnes motivées pourront discuter avec les élèves de leurs parcours, de leurs métiers. Un stand de présentation des universités et grandes écoles françaises viendra compléter l'information reçue lors du forum étudiant, pour vanter les mérites des diplômes obtenus dans l'hexagone...



Le Yearbook 2011 toujours disponible !

Vous pouvez venir le récupérer au secrétariat de l'E.F.M. pour la modique somme de 350 pesos... Photos souvenirs de toutes les classes et de quelques événements qui ont marqué cette année.

Bonne lecture !

Stéphanie, combien d'années as-tu passées à Manille ?

Je fais partie de la promo « Chouchou 2004 ». Née à Manille, études suivies à l'Eurocampus de la maternelle à la terminale !

Qu'est-ce que tu as appris de plus précieux dans notre établissement ?

Une bonne méthode de recherche et la structure "thèse, anti-thèse, synthèse" pour les devoirs!

Que voulais-tu devenir lorsque tu étais lycéenne ?

Je n'avais pas une idée spécifique, mais j'ai voulu me spécialiser dans le commerce international.

Je n'avais pas une idée spécifique mais j'ai voulu me spécialiser dans le commerce international.

Ton meilleur souvenir aux Philippines ? Et ton meilleur souvenir à l'Eurocampus ?

Les Jeux d'Asie à Manille, à Jakarta et à Singapour.

Visite de classe à Corregidor.

Ton parcours post-bac ? Ton métier actuel ?

Bachelor of Arts de Sarah Lawrence College, New York (en économie), Diplôme International de Sciences Politiques Paris, London School of Economics (cours d'été, en marketing). Aujourd'hui, je travaille chez Philux Inc. (société vendant des meubles). Je m'occupe du marketing, des magasins et du design des nouvelles collections. Notre site web: www.philux-inc.com



Quel est ton nouvel objectif (personnel ou professionnel) ?

J'aimerais éventuellement prendre des cours de décoration d'intérieur. Je viens tout juste de me marier...

As-tu gardé des contacts avec la communauté de l'eurocampus ?

Oui, surtout avec mes collègues qui sont de retour à Manille pour travailler.

Erwan, que voulais-tu devenir lorsque tu étais lycéen ?

Travailler dans le milieu de l'hôtellerie et la gastronomie.

Qu'est-ce que tu as appris de plus précieux dans notre établissement ?

Le confort et la facilité ! Avec du travail et de la concentration les meilleurs résultats sont assurés !

Combien d'années as-tu passées à Manille ?

De 1987 à 2004, et je suis de nouveau là !

Ton meilleur souvenir à l'Eurocampus ?

En 3e, toute la classe est restée dormir à l'école pour filmer un court-métrage... un film d'horreur avec notre professeur de français.

Ton parcours post-bac ? Ton métier actuel ?

Après un Bachelor en « hospitality development » à Paris, j'ai travaillé au Vietnam, en Chine et en Grèce dans des établissements hôteliers. En 2008 je suis parti à Sakhalin en Sibérie (Russie) en tant que *Operations Manager* avec une équipe de 80 personnes pour les produits hospitality de Sodexo : 1 bar, une boîte de nuit, 1 restaurant, 3 coffee shop et 2 sites offshore pétroliers (près de 1.500 plats servis par jour). En 2010 je suis devenu Supply

Leurs maximes en Term :
« Ose... Dans le désert poussent les plus belles choses ». Stéphanie
« Le mystère, l'essence de la passion ». Erwan



A partir de la gauche, Erwan est le 2ème et Stéphanie la 5ème. Photo de promo pour le Yearbook 2003-2004 .

Chain Manager pour l'entreprise familiale ; je m'occupe de tous nos contrats/achats/assets/process et le suivi de clients.

Quel est ton nouvel objectif (personnel ou professionnel) ?

Continuer au niveau corporate pour développer les outils et l'expérience nécessaires à la création de nouveaux concepts *hospitality* aux Philippines, en utilisant comme base la compagnie où je suis actuellement employé.

As-tu gardé des contacts avec la communauté de l'eurocampus ?

Je suis toujours en contact avec tous les anciens !

En 3e, toute la classe est restée dormir à l'école pour filmer un court-métrage... un film d'horreur avec notre professeur de français.



DSM

Deutschstunde Manila

EFM (Ecole Française de Manille) Hier können Schüler und Schülerinnen Online Übungen, Video Clips zu den verschiedensten Themen und Informationen zu den Deutsch Prüfungen des französischen Bac finden.

Le partenariat de l'EFM avec l'Ecole Allemande de Manille sur un même campus a donné l'occasion de développer et d'offrir aux élèves des cours d'allemand divers à tous les niveaux, chose rare dans les petits établissements.

L'allemand a longtemps été présenté comme une langue difficile : trop de grammaire, trop peu d'oral. D'où le cliché que ce serait une langue plus difficile qu'une autre. Mais les méthodes d'enseignement ont changé ! Aujourd'hui on apprend avant tout à s'exprimer et il n'y a pas deux pays au monde qui ont des échanges scolaires et culturels aussi intenses.

Trois cours sont disponibles :

Allemand LV2 de la 4^{ème} à la Terminale

Allemand Bi-langue 6^{ème} et 5^{ème}

Allemand Option 4^{ème} et 3^{ème}

Les élèves peuvent choisir l'allemand en tant que **Langue Vivante 2 (LV2)** à partir de la 4^{ème} jusqu'en terminale. Ce cycle se solde par les épreuves suivantes au BAC :



cialité : oral 20 mn, préparation 20 mn, coef. 4. Barème : Exposé : 10 points, Entretien : 10 points
L'EFM offre également des cours d'allemand optionnels qui permettent de se familiariser avec la langue mais aussi avec la culture allemande.

Allemand Bi-langue 6^{ème} et 5^{ème}

C'est surtout dans cette perspective de familiarisation avec une autre culture, sans pour autant négliger l'acquisition des bases langagières, que s'inscrivent les cours de 6^{ème} et de 5^{ème} **Allemand Bilangue**.

Allemand Option 4^{ème} et 3^{ème}

L'**Allemand Option en 4^{ème} et 3^{ème}** permet de choisir une langue vivante 2 autre que l'allemand tout en se préparant à une LV3 allemand en classe de seconde. Ces deux options permettent aux élèves de choisir une LV2 ou LV3 plus judicieusement.

La pratique de l'allemand s'est considérablement rependue au sein des institutions européennes, du commerce et des grandes écoles. Polytechnique, par exemple exige aujourd'hui la maîtrise parfaite de l'allemand comme critère d'entrée.

On trouve deux fois plus d'offres d'emploi pour l'allemand que pour l'espagnol mais en même temps beaucoup plus d'élèves qui apprennent l'espagnol que l'allemand. La concurrence pour les postes liés à l'espagnol est donc beaucoup plus grande !

Pour plus de détails vous pouvez consulter le site du cours d'allemand de l'EFM :

<http://deutschmanila.blogspot.com>



Série S

LV2. Épreuve obligatoire : écrit 2 h, coef. 2. Barème : Compréhension (traduction), 10 points ; Expression : 10 points



Série ES

LV2. Épreuve obligatoire : oral 20 mn, préparation 20 mn, coef. 3. Barème : Exposé, 10 points, Entretien : 10 points



Série L

LV2. Épreuve obligatoire : écrit, 3 h, coef. 4. Barème : Compréhension (et traduction), 10 points ; Expression : 10 points.

Série L de spécialité

Comprend l'écrit et aussi une épreuve de spé-

Jeuudi, 22 septembre, la classe de 1^{ère} a assisté à un Café-Philo. Le thème discuté était le rire : ce sujet correspondait au programme que la classe étudie. Cela adonc permis aux élèves de se préparer pour la première dissertation de l'année de Première.

Accompagnés par le professeur de français, Mme Carcy, les lycéens se sont rendus à l'Alliance Française à Makati avec la voiture de l'école pour participer au débat sur le rire dont nous avons abordé divers aspects.

Premièrement, Michael Doukhan, l'orateur de la soirée, nous a présenté ce qu'était le rire, il a ainsi mentionné différents philosophes du rire, tels que Descartes, Voltaire, Aristote, des écrivains comme Rabelais et finalement un humoriste : Coluche. Puis le débat a commencé, chaque personne s'est exprimée, c'était très intéressant.

Nous étions confortablement installés au restaurant. Assis à une table, ornée d'une nappe à carreaux rouges et blancs, nous pouvions consommer de délicieux sandwiches et boissons. Le débat s'est déroulé dans l'intérêt et la bonne humeur. En effet, le public s'est montré enthousiasmé par le thème abordé ce soir là.



Zara, Marie et Jessica 1^{ère} L-ES

SKILLS FOR ACADEMIC SUCCESS

Cette année scolaire, plusieurs conférences sont proposées par la Vie scolaire de la GESM. Le 1^{er} « Workshop » de l'année a permis aux élèves comme aux parents et aux professeurs de réfléchir sur les moyens à mettre en place pour améliorer la qualité de travail. Première étape, Martha Goebel, conseillère principale d'éducation et psychologue a expliqué comment distinguer l'apprentissage visuel, auditif et kinesthésique. Chacun à un mode d'apprentissage préféré ce qui le conduit à mettre en place

des outils spécifiques de travail et qui exige aussi des conditions particulières pour étudier efficacement.

Ainsi un visuel

a d'avantage besoin d'illustrer son cours, utiliser des crayons de couleurs différentes, faire des schémas synthétiques, feuilleter son manuel... Et cet élève doit absolument apprendre dans un lieu calme, dépourvu de distractions sonores... Martha Goebel a proposé à chacun un test pour s'auto-évaluer et ainsi mieux comprendre, prendre conscience de son mode de



mémorisation, incluant aussi la ou les formes d'intelligences qui y sont associées (intelligence linguistique, logique, spatiale, corporelle). En 2^{ème} partie, Paul Encarnion, responsable des activités extra-scolaires a fait un exposé sur les principes et compétences acquises au travers du sport et qui peuvent contribuer largement à la réussite académique : concentration, relaxation, équilibre, énergie, rythme et flexibilité, instinct, attitude.

En ce début d'année, ce temps de partage a aidé chacun à se rappeler que de nombreux outils sont nécessaires à mettre en place pour réussir ses études, petits trucs et astuces, fondamentaux aussi. Et les deux intervenants ont aussi permis de faire prendre conscience à l'auditoire à quel point il est important d'être motivé, d'avoir le désir de réussir : l'attitude positive face au travail conditionne très largement le succès.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter les membres de la Vie scolaire.

Prochain « workshop : le 23 novembre « College crash course » !



TOURNOI ISAC VOLLEYBALL

October 6-8, 2011 - Brent International School Manila. We have just concluded the ISAC volleyball tournament. EIS was only able to field in a Girl's Team for the event due to time constraint. The EIS team played a total of 7 games over the 3 days of tournament. The results of which are as follows:

- EIS vs Faith Academy Mindanao 11-25, 17-25
- EIS vs Southville International School and Colleges 17-25, 17-25
- EIS vs Brent Baguio 17-25, 11 -25
- EIS vs Brent Manila 17-25, 11 -25
- EIS vs Cebu International School 24-26, 19-25
- EIS vs Brent Subic 7-25, 11-25
- EIS vs British School Manila 17-25, 26-24, 12-25

The EIS Girls volleyball team tried their best but the lack of training and game fitness got the better of the team. We were able to send a roster of 10 players but the last minute backing out of 3 players also took its toll on the team. There were some sets that we could have won but due to the factors above, we were not able to.

The only way we can improve performance in the next ISAC events would be better preparation. We have several more months before the ISAC tournament in January.



Miss Philippines est venue à l'Eurocampus... L'occasion pour les élèves de rencontrer une « ancienne » de l'Ecole Française ! Gwendoline Ruais a en effet été à l'EFM de 2001 à 2007... avec à la clef un baccalauréat. Les 4^{ème} ont pu conduire une longue interview en présence de nombreux élèves dans l'auditorium... Une interview que vous pourrez découvrir au prochain numéro !

